چھاپ شیخ غلام محمد

J. & K. ACADEMY OF ART CULTURE & LANGUAGES
No. 33
Date
ENCLOSE
4716

مجموعہ غزلیات کشمیری

زُئن مرُز

پوُرِ نزرِ لیکھ

قصہ حضرت سُلیمانؑ

گاڈہ ہانز گور

یعنی

یوسُف نامہ حصہ سوم

حسب فرمائش

شیخ غلام محمد اینڈ سنز تاجران کتب

وما لکانِ قرآن منزل مائسمہ بازار امیرا کدل سرینگر

بار سوم تعداد ۱۰۰۰ سنہ ۱۹۵۶ء قیمت ۲؍

بسم اللہ الرحمن الرحیم

ترانۂ غالب۔ غزل نمبر (۱)

انہ چھِی زہ مبانہِ سال بہ سالہ وِلو لہ
لُؤنت بہ رِنزے بال کمہ حالہ وِلو لہ
کمہ سُنہِ دتُونے برم ٹمکہِ زہ ہتنہ نہم غم
گنت جابہ لگہِ یی خم۔ مسالہ وِلو لہ
تیبرنت مہ تھاوَمے باغ نتن مِنزیمے زگ
ستت جھم مالک لاگ زا۔ مالہ وِلو لہ
بُتھِ چھیس بہ نتہہ چھیس حیاتہ نشر ساقی میدان
کاسِتھم مہ زونے گرابہ آفتابہ وِلو لہ
پانیہ روانہ گت۔ شمعہ لیس بت
دُنرِ دُنرِ جھہ گژھمان بت خط بخالہ وِلو لہ
عیال تُرسنے بازتلہ سُتنہ زانگن ساز

کرنہس آرے کاژ خنالہ ولولہ

بُرہ بُرہ چھہ بیابان مس چھیہ لالہ گکیو رس

چِنت ہو ژہ بھیری حس پتہ ڈالہ ولولہ

غالب چھہ وابان سوز خاموش ذرارو ز

ہوشیار ذرا بوز منز نزالہ ولولہ

غزل نمبر ۲

کنہ سنا گو لتہ لتہ ہی جمعتا ز میون

کنہ شہارن پیو گرژھنت آباز میون

گرژھنہ سے بس سالا نتن گلعذار

نتہ ضایہ گرژھہ ستارہ ہی ساز میون

عرفنہ والیہ جامہ رنگ رنگ نہ پتھاہ

نزاوہ شاد نال کیاہ خوش ناز میون

شبنم چھیم کاؤ دِتو باغس ژہ یار

ورائہ کیاہ نیہ تازگی ہن ساز میون

سنهلا ٿيو آل ايرت ۾ سبلم

۾ رباب سنبلاوه نا ۾ ستار ۾ ٿيون

ڙو مه ترا ون يڏ سولاگيت بي وفا

پيشڪش ڇو هو تو نه جگر ڪي بار ۾ ٿيون

اي نشيمن غالبا هوشيار باش

ٿيڻو نه سه شيراوه آن شهباز ۾ ٿيو

غزل نمبر (۴)

سو رسا ٿس ملت سانه آنگن ڙاڳي پالي

ڏو رخا صه دڙت برناک آ گيهواو

عزيز مصر ڇو سنيپورهن ٿو ڙه گه ڀڻي برونه

وقتاڪ يه سفر جامه ٿري ڇهي ار مه ڪزالي

ڙي پوش ٿل مبان عشقه مسجد حسن امام ٿت

ڙي بانگ شوبان محنته وڇا ڇڇي پيغمبر بابا

گيٿن گيٿن ۾ رنگه بيندرڪ ڇهس ۾ بورهيون

پاڻيو رسند پاڙھ نالہ ڏيوان جھوس اُبالي
مہ کياہ ٿيبر جھم وڃن مہ لجمو چپاڻ آنگاڻي
ڻہ کياہ انڙگوي مباڻہ خنڪ جهڙين لہ ڻوالي
يَتن عشقسي منزڙاؤ سڌي ڏراڻہ سوالي
ڻہ آس سدبس هاڻ ڪرم کياہ جهڙين لہ سوالي

غزل نمبر ۴

ڪلہ والہ ڏيو مس پيالہ ڻہ ميُون بلے لو
دل ميُون جھوي حوالہ تهونا سڙلے لو
تهو مس شراب ڪس ڪلہ والس پالس
ڏيش ڪرڙہ پيالس هوش تنجھ ناڍلے لو
فرهاد ڪوہ ڪڻان ڪوهس آب اناڻ
تامنت گيس ڪنواڻ شيرين امے لو
خسرو شراب چنت نيرو خنجر هنت
شيرين اراڻ دکنت ڏنہ ناره زنے لو

فرماو پُھر پانس پٹھ پیہ کیہ پرستانن
کرہ بکہ بیہ پرستانس خوان و تصہ کوی لو
خلقن منز مہاراج ملکن پُھہ میونی باج
آوس گنڈن سرتاج شمشیر ملے لو
وہاب کھارہ نہ بارہ سازن مہ گنجہ نارہ
مُولہ ونت دربارہ للہ نٹ بولے لو

زنین مزد	غزل نمبر (۵)	بین مرخ

احوالِ دِل باوے بکس   بے عارن ہو زآنم وَس
رند ما مہ لوز و نے قصہ سلیمان ع
بخت باری کینسہ نِیہ یُس نہ گران
تخت روانس پیٹھ آسیہ سلیمان ع
تابع آسِس جِنّ و اِنسان
ذیقنہ اکہ پلہ ونہ راون لنن
بے عارن ہو زآنم وَس

برتخت آس حضرت سليمان پاتشاهه — ڏنهِ آسو پکان اک ستا بلاءِ

ٻڌو اکه گهمنو خميس پسٽهاءِ — اچي ڪرِ عرض يا رسول الله

ٻا حضرت سليمان پادشاهه — ڪيتراهه ڏيهه در راهِ خدا

ڄگر مڙهه لائن لال ڏنو ٻنس

بےعارن هي ڏا جنم ڏنس

نڪس لڳن ٻله لٽهس ڪرن لال — نه روڻس هين نه روڻس حال

تانه نه لال گوٺ درياءِ ڏس — ڍڪس ٺڙاه لائين ٿنس نصيب

ڏين نصيب آسه هي غريب — آڏي ڪي غريبي ڪيانه پيه ٻس

ڏوڏ نابله ڏيئي ڳم نصيب

بےتارن هي ڏا جنم ڏس

لال راڻي ڏونن ڪوتاه — ديوانه غفل سينس تباهه

پيش گهو سليمان پادشاهه — ڏو باره هو لابونس صدا

ممه مڙه راڻي ڏويم ڏنس

بےعارن هو ڏا جنم ڏس

دوہم لال نہماوُن دستارس
پکان گوہ بدانِ عرفانس
عقل کتہ پیدا کم نصیبس
آگر چھپتن نظر نراوُنس

ہمہ دستارہ بان نیونس
بے عارن ہوزا جنم دس

دوہم لال راوُزُن مزورس
نظر پیہ بادشاہ سلیمانس
اَدُون کوزناہ بُنس نصیبس
بُنہ دی منگہ ناوِن خامنس

ہلتوک مزہ راوُن لال دنیس
بے عارن ہوزا جنم دس

تریم لال نہماوُن نمز جنس
پکان گوہ مبالن عرفانس
اشکنک جامہ پتھہ دلنس
شکستکہ تاپہ ہوہیندر پیہ لس

اُدر آیہ پلو سان نیونس
بے عارن ہوزا جنم دس

پلہ بہار گوزُن مزور
تس آگز ھنت گو گمرہ بالنس
نیون تنہ کتہ آمو کتب دس
نظراہ کرن پانِ پانس
زنانہ پتہ دوری نظر کرنس
بنہ کیاہ لوچے بنت پانس

ہزار ہزار بوڈن ننس	اَیس مرو بش شکس آسہ نصیبس
زمانہ زور آور آسہ انس	زعُمر امر نزاہتنہ مونہ لنس

ونبولنس ننے کونہ مونہ لنس

بے عارن ہو زاجنم وتس

گرہ دراؤ زبر فونِ شاہس	دُنرگوا کس میدانس
تَننہ آسہ ودان رانِ انس	نظر پیہ اکس پادشاہس
نمودی منگہ ناؤکن خامنس	دپولس ہننو بڈدکبانزہ چھوک
ودان نصیبس	بڈان فیرت والہس ولنس

دپولس پادشاہم بو آسہ س ودان تھندس لدلنس نہ لہرنس۔ بہ بوزت اثر گو پاشاہس دلس۔ صبحنس ذبری بخشنس۔ دگرنس والک عبدگاہس ہستو آوکھو کرن نل سجدہ کرنس۔ پتنر آوئمس بیہ ننس رحمت بدلاہس تاج دتولنس

خلعت شاہی یلہ گندہس

بے عارن ہو زاجنم ونس

قصہ حضرتِ سلیمانؑ تہٕ گاڈہٕ ہانزٕ کور

دۄہہ اکہ سلیمانؑ دراہ سیرس۔ وۄتھ منز شہرس۔ اکہ
آسٕ امیر کرا غریب کرا رُوف کران۔ یمن منز آسٕ
غریب گاڈہ ہانزٕ کور۔ نظر پیہ غریب گاڈہ ہانزٕ کورِ
سلیمانس کُن۔ آیس یہی دپھنس پادشاہہ بکناہہ
خدمتس سیت پالس۔ کبر گو ہنز سلیمانس۔ دپُن کیاہ یہ
غریب گاڈہ ہانزٕ کور ہیمنا بہ خدمتس سیت پالس۔ امی دوان
وُوتھ منز شہرس۔ تر پیش لجس۔ حکم کرُن وزیرس۔ وزیرن
بیوتھ تغافل دِتُس۔ یلہ تر لیشہ ہینہ جیرہ آس۔ پانے
ژھٔنہ یتھ دریاوس۔ یتھی اکھ تراون دریاوس۔ گاڈ
آبہ کھورُن تُہ وون۔ بووس۔ کبر کھل ہاوک سلیمانسؑ۔

وچھتہ کیاہ بنیہ سلیمانس
بے شمار ہوزا جنم بے

ابارِ آسہ کھسان گاڈہ ہانزاہ۔ آتنت وچھُن نوشہ وجان۔

تائين سُليمان ع کي نصيب ڪرائين نئون گهرو ڀائين
ڪُني ڪُورا آئين بخشي سُليمانس. سُه گهڻو ئي غريب ڪاٺ
هانر ڪوڙيه آئين ڏيلنس بادشاهه هم سخنا نامه خدمتس
ڏيهه اڪيلو گهه سُليمان وانه منهنلنس. وڏان ڏوان پُڇيهه
ڪنهن ٻين نند ٻيئن. آئين غريب ڪاٺ هانر ڪُورڙ ڏيلنس
مُنڪس لائين هي هيل آسه ڪرلنس. آفرين غريبي گهاڻ
ٻيس. وڏا سليمان زال نه ٺهيپ هنت ٻيٺا ناه ٿمنس.
نٿي زال ڌراوڻ دربانس. وڏيڻ ٿيڻ گاڏاه آئين. ڏيُن
ٿمن لنيه بابه صاحبس. بابه صاحبن ڏيلنس ميون گهڻيه
نه ٻڌائيس. رٺون ٻالنس. اڏوڪ غريب ڪاٺ هانر ڪري آنهه
نمه شڪم ڇُپي منس شڪم پُڇهنت واج اڪهه هرڪالنس. نڪن
واج ڏرن ٻي منس خاوندس هر سليمانس. هر سليمانن پرزه نائ
لاجن منز الخفس. بيه نمي ٻلهه جن چرنده و پرنده انسان
تابع آئين. آئين به غريب ڪاٺ هانر ڪار. ڏيلنس بادشاهه
مه حجنه خبر زه پُهڪ هر سليمان. بوڙڻ هي نخامتس (٣) -

وعدہ دِتُلس ہر سلیمانن۔

دِپُلس ازابن اِنا انہا   تا دورِ محشر ژانت نہ زاہ

دنک نان ژی پالس
بے عارن ہو زاجنم بس

خلائق ملائکِ یہے چھوہ نصیحت وحبّت در دنیا۔ یُہ معبُود وچھمہ دِہ بے پرنا۔

زار بوز زار بوز کبیرؔ میرس
بے عارن ہو زاجنم بس

غزل نمبر (٦)

واکنہ لولہ راہہ راوَن غریبی   دماغس پنن حس نہ نہاون غریبی
کمَن وردن نُنہ بازن عزیزن   تمنّا دلک راہہ راوَن غریبی
کمَن یار بانن تہ نہ ژسوجانن   ژہولس ہٹھ ڈولن باوناون غریبی
کمَن صالحن نیکمردن تہ نانن   تحصیل ژہ ربر خودی انباین غریبی
کمَن بیوفن کنوی غلطان   ژہنت نن رہ کھطرہ ناین غریبی

دُور آهين ننڍڙا پاڙ ٿي ٿيان پوءِ روئي — تنهنجي ياد نه ٿي سڪ ڇڏيان پرين

شريفن ننه سادن نيڻن نماڻه ناالن — ڪيترن ڪئي هجر وياڙين غريبا

ڪرهن ڪالهه الڄ تمني ياره ڏالن — ڪيترن ڪيئن هجر واره ياڙن غريبا

ڪرالن پرده پشي ڇڇه ويلا — ڇين ڪيترن ياده ياڙن غريبا

پنين ڪر ڇڇه رڙالن پنهنجي عرس — ڇين پڇه نه ڪيڇ الوه ڪاڙن غريبا

پڪان ڦر نه ڇڇه ياره الڄ — ڪيتيا ڪوٽ ڙاله ناڙن غريبا

اڇهن لمنز ڪٽ ڏياره اڄ ڪيڇين — ڪيترن ڇين ڪيئن ياوه ناڙن غريبا

ڇمن ڦنه ڇه هي ٿماڪين ڪهوڙالن — ڪمليس ڇٽ ڇڇن کماوناڙن غريبا

ڇمچ ٺه ڇه پياله ٿهٽ سرگه جراه — ٿرهاءِ عڻن ڙل ڇاڙه ناڙن غريبا

ڪرالن فينه محتس لهه ريختنه ناالن — سڀ ٻين واره سرتل پڙناڙن غريبا

ولبرن جهه پله وفتنه ناالن پرلبه — ڇين ننه ڦوپاٽ ڏٽاڙن غريبا

برنٽ پياله صبر پاڙان پله غرڇين — ڪهين سور ڪرنٽ ترو ناڙن غريبا

مڃاره وفتنه ترپٽ ڪي سوڄ ره ڪاڙد — ويڇڪ پٽ ٿطا لمر ڪراڙن غريبا

غزل نمبر (٧)

غنچه ... ... يا ياره اتر — ... ڇه وير ياده ڦن يارا آخر

مسافر جهوک شالا رٹ پہ نیا — سفر لڈ خنی کرک رفتار آخر
بکس گر هنس جهہ نه زغن نامیت فیبا — جمع سپارنت سٹهداه انبار آخر
بلا نشاک پاٹ بہ دنیا بر فاڑن — پچهنڈ انهوی کڈی سمسار آخر
بوقت نزع بپری جان قابض — برک لاحول استغفار آخر
جمع کر کر سمع آخر جهوبیدان — طمع سار بی زه دنیادار آخر
کنوی زنونراوه فی آخر مسافر — دپک کنو گے مه نظم غنجار آخر
بنت آمنت جهوه لسوز بن بنت بر گو — سنت کس گر قصه بہ میاں گفتار آخر

غزل نمبر (۸)

دلبر بور گوره گوره ور دانه کره پہ جانا نه میون جهوک ڈی
دل و جان بنن قربان کره پہ جانا نه میون پهوک ڈی
گره بال درابن امه چانه رائے ماٸے مه ولنم دل
دره دوه گرم کنته ٹهکانه کره پہ جانا نه میون جهوک ڈی
دیوانه کرنس امه شمعرین نورانه مه ما و جهه چاڈ
پروانه لاگنت گنت پانه کره پہ جانا نه میون جهوک ڈی

پی دردہ غم جانِ مہ للہ ناون بوی نزار بخس عمداً
زِی رسنہ کس سبت بارانہ کرہ بو جانانہ میون چھوکزی

بیچارہ دلدارہ امّارہ جانے دِلس چھو منا ژھن
کُہ تاہ سآغر گریانہ کرہ بو جانانہ میون چھوکنی

غزل نمبر (۹)

ولو دلدارہ کرہم یارہ بکھنا
دزم نن چھوک لگم بلغار بکھنا

ہوکھس ناگس نئے آبِ زلالہ
ہوکھس باغس بیہ سبزار بکھنا

غریبو رونہ بلہ رِ زیٹھ روگے
جرِ بہو بین بین افطار بکھنا

کران نظر بوس اچھِ منتظر چھم
وچھن جانن دین دیدار بکھنا

چھو پرانِ پرانَ لیلن زِ اومنہ
زون کُن از لوی سمسار بکھنا

لُئے نزبرت کرنت بنہ مفنجالنے
ژہ شانے یوسفنہ انہارہ بکھنا

کرم خامی عمر ضائے گیم مہ
بڈرت کتہ دانہ بیہ لو کچار بکھنا

کرنت دم ہانگنے چھی از جہالاہ
بزنت ہا بیہ دُرِ شہوار بکھنا

زنن پور سے بہنت دُب انھر سِٹے
محی الدین گرکھ کنہ تار بکھنا

ہر علم و فن کی کتابیں ہم سے طلب کیجئے

شیخ غلام محمد اینڈ سنز تاجرانِ کتب

و مالکانِ قرآن منزل

مائسمہ بازار۔ امیرا کدل سرینگر کشمیر

﴿راقم بہر علی شاہ مخدومی خانیاری﴾